

32002D0050

L 10/1

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

12.1.2002

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY č. 50/2002/ES

zo 7. decembra 2001

ustanovujúce program spoločenstva na podporu spolupráce medzi členskými štátmi v boji proti sociálnemu vylúčeniu

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a najmä na druhý a tretí pododsek jej článku 137 ods. 2,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov ⁽³⁾,konajúc v súlade s postupom, ktorý ukladá článok 251 zmluvy ⁽⁴⁾, so zreteľom na spoločné znenie textu schváleného Zmieňovacím výborom 18. septembra 2001,

keďže:

- (1) Podľa článku 2 zmluvy je súčasťou úloh spoločenstva podporovanie vysokej úrovne zamestnanosti a sociálnej ochrany a zvyšovanie životnej úrovne a kvality života v celom spoločenstve a hospodárskej a sociálnej súdržnosti.
- (2) Podľa článku 136 zmluvy, cieľom spoločenstva a členských štátov, majú na zreteľ základné sociálne práva, ktoré sú obsiahnuté v Európskej sociálnej charte podpísanej v Turíne dňa 18. októbra 1961, v revidovanej Sociálnej charte Rady Európy (1996), najmä v jej článku 30 o práve na ochranu proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu a v Charte základných sociálnych práv pracovníkov spoločenstva z roku 1989 a majú tiež na zreteľ práva a zásady uznané Chartou základných práv EÚ ⁽⁵⁾ vyhlásenou spoločne Európskym parlamentom, Radou a Komisiou 7. decembra 2000, je boj proti sociálnemu vylúčeniu.

(3) V odporúčaní 92/441/EHS ⁽⁶⁾ Rada odporúča, aby členské štáty uznali základné právo osoby na dostatočné zdroje a sociálnu pomoc tak, aby jej bolo umožnené žiť dôstojne. V odporúčaní 92/442/EHS ⁽⁷⁾ Rada odporúča, aby členské štáty zaručili takú úroveň zdrojov, ktoré prispievajú k zachovaniu ľudskej dôstojnosti. V záveroch zo 17. decembra 1999 ⁽⁸⁾ Rada sama sa zaväzuje k presadzovaniu sociálnej inklúzie ako jedného z cieľov modernizácie a zlepšenia systémov sociálnej ochrany.

(4) Európsky parlament, Hospodársky a sociálny výbor a Výbor pre regióny vyzvali spoločenstvo, aby posilnilo svoju podporu úsiliu členských štátov v prevencii (pri predchádzaní) a v boji proti sociálnemu vylúčeniu.

(5) Oznámenie Komisie z 1. marca 2000 „Budovanie Európy pre všetkých“ opísalo problém sociálneho vylúčenia a chudoby a reakcie existujúcej politiky v členských štátoch a na úrovni spoločenstva, a na tomto základe navrhlo dať spolupráci v tejto oblasti v rámci Európskej únie nový impulz.

(6) Európska rada na zasadnutí v Lisabone v dňoch 23. a 24. marca 2000 zahrnula podporovanie sociálnej inklúzie ako podstatnú súčasť celkovej stratégie únie na dosiahnutie strategického cieľa pre budúce desaťročie, stať sa najviac konkurencieschopnou a dynamickou ekonomikou na svete založenou na vedomostiach, schopnou dosiahnuť trvalo udržateľný rast s vyšším počtom a kvalitnejšími pracovnými príležitosťami a s väčšou sociálnou súdržnosťou.

(7) Keďže Európska rada na zasadnutí v Lisabone, považujúc za neprijateľný počet ľudí, ktorí žijú v únii pod hranicou chudoby a v sociálnom vylúčení zo spoločnosti, považovala za potrebné podniknúť opatrenia, ktoré rozhodujúco

⁽¹⁾ Ú. v. ES E 337, 28.11.2000, s. 130 a
Ú. v. ES C 96 E, 27.3.2001, s. 229

⁽²⁾ Ú. v. ES C 14, 16.1.2001, s. 69.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 144, 16.5.2001, s. 52.

⁽⁴⁾ Stanovisko Európskeho parlamentu zo 16. novembra 2000 (Ú. v. ES C 223, 8.8.2001, s. 284), spoločná pozícia Rady z 12. februára 2001 (Ú. v. ES C 93, 23.3.2001, s. 11) a rozhodnutie Európskeho parlamentu zo 17. mája 2001. Rozhodnutie Európskeho parlamentu z 15. novembra 2001 a rozhodnutie Rady z 21. Novembra 2001.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES C 364, 18.12.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 245, 26.8.1992, s. 46.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 245, 26.8.1992, s. 49.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES C 8, 12.1.2000, s. 7.

prispejú k odstráneniu chudoby tým, že sa stanovia zodpovedajúce ciele. Takéto ciele sa odsúhlasili na zasadnutí Európskej rady v Nice 7., 8. a 9. decembra 2000.

- (8) Na zasadnutí v Lisabone Rada ďalej uznala, že nová spoločnosť založená na vedomostiach ponúka potenciál na zníženie sociálneho vylúčenia tým, že vytvorí hospodárske podmienky pre vyššiu prosperitu pomocou vyššieho rastu a zamestnanosti a otvorením nových spôsobov účasti na živote spoločnosti. Súčasne to však prináša riziko neprestajne sa zvyšujúcich rozdielov medzi tými, čo majú prístup k novým vedomostiam a tými, ktorí ho nemajú. Uznala, že politika má smerovať k predchádzaniu tomuto riziku a maximalizácii nového potenciálu a že najlepšou ochranou proti sociálnemu vylúčeniu je pracovné miesto/zamestnanie.
- (9) Európska rada sa v Lisabone ďalej zhodla na tom, že politika boja proti sociálnemu vylúčeniu by sa mala zakladať na otvorenej metóde koordinácie pri kombinovaní národných akčných plánov a podnety Komisie pre spoluprácu.
- (10) Tento podnet Komisie, ktorá pozostáva z návrhu viacročného akčného programu zostaveného tak, aby podporoval spoluprácu medzi členskými štátmi, by mala mať za cieľ skvalitnenie vedomostí, rozvoj výmeny informácií a najlepšej praxe a hodnotenia skúseností, aby sa tak zlepšila účinnosť a efektívnosť politiky boja proti sociálnemu vylúčeniu.
- (11) Vypracovanie zosúladených výskumov a analýz a štúdií spoločne odsúhlasených kvalitatívnych a kvantitatívnych indikátorov poskytne základ pre rozvoj otvorenej metódy koordinácie.
- (12) Boj proti sociálnemu vylúčeniu a chudobe vyžaduje umožniť účasť na kvalitnej zamestnanosti a prístup pre všetkých ku zdrojom, právam, tovaru a službám.
- (13) Opatrenia boja proti sociálnemu vylúčeniu by mali smerovať k tomu, aby sa každý mohol sám užívať plateným zamestnaním alebo iným spôsobom a integrovať do spoločnosti.
- (14) Výbor pre sociálnu ochranu zriadený rozhodnutím Rady 2000/436/ES ⁽¹⁾ na zlepšenie spolupráce medzi členskými štátmi v oblasti politiky sociálnej ochrany prispieva k rozvoju a systematickému pokračovaniu v modernizácii sociálnej ochrany a podporovaniu sociálnej integrácie v súlade so závermi predsedníctva zo zasadnutia Európskej rady v Lisabone 23. a 24. marca 2000 a vo Feire 19. a 20. júna 2000.

- (15) Mnohé mimovládne organizácie na rôznych úrovniach (miestnej, regionálnej, národnej a európskej) majú skúsenosti a poznatky z boja proti sociálnemu vylúčeniu, ako aj z pôsobenia na európskej úrovni ako obhajcovia ľudí, ktorí sú vystavení sociálnemu vylúčeniu. Miestne a regionálne orgány majú tiež skúsenosti a poznatky v tejto oblasti. Mimovládne organizácie, sociálni partneri a miestne a regionálne orgány preto môžu významne prispieť k pochopeniu rôznych foriem a účinkov sociálneho vylúčenia na európskej úrovni a k zabezpečeniu, aby sa pri návrhu, vykonávaní a pokračovaní v programe vzali do úvahy skúsenosti ľudí, ktorí sú vystavení sociálnemu vylúčeniu.
- (16) Opatrenia potrebné na vykonávanie tohto rozhodnutia by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovuje postup na uplatňovanie vykonávacích právomocí delegovaných na Komisiu ⁽²⁾.
- (17) S cieľom posilniť pridanú hodnotu opatrenia spoločenstva je potrebné, aby Komisia v spolupráci s členskými štátmi zabezpečila na všetkých úrovniach zhodu a komplementaritu opatrení ustanovených v rámci tohto rozhodnutia a všetkých ostatných relevantných nástrojov, politik a opatrení spoločenstva, najmä v rámci štrukturálnych fondov.
- (18) Sociálnemu vylúčeniu by sa mala venovať zvláštna pozornosť najmä v súvislosti s budúcim rozširovaním únie.
- (19) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore (EHP) umožňuje väčšiu spoluprácu v sociálnej oblasti medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a krajinami Európskeho združenia voľného obchodu (EZVO), ktoré sa zúčastňujú na Európskom hospodárskom priestore (krajinu EZVO/EHP) na strane druhej. Malo by sa zabezpečiť otvorenie tohto programu pre účasť kandidátskych krajín strednej a východnej Európy v súlade s podmienkami ustanovenými v európskych dohodách, v ich dodatkových protokoloch a v rozhodnutiach príslušných asociačných rád, a Cypru, Malty a Turecka za finančnej podpory z dodatkových prídeltov v súlade s postupmi, ktoré sa majú dohodnúť s týmito krajinami.
- (20) Práca vykonávaná inými medzinárodnými organizáciami, najmä Spojenými národmi, Organizáciou pre hospodársku spoluprácu a rozvoj, Medzinárodnou organizáciou práce a Radou Európy pri vykonávaní tohto programu bude mať osobitný význam.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 172, 12.7.2000, s. 26.

- (21) Toto rozhodnutie ustanovuje pre celé trvanie programu finančný rámec predstavujúci primárny podklad pre rozpočtový orgán počas ročného rozpočtového postupu v zmysle bodu 33 Medziinštitucionálnej dohody zo 6. mája 1999 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a zlepšení rozpočtového postupu⁽¹⁾. Výška finančného rámca navrhnutá v programe je zhodná so súčasným finančným výhľadom.
- (22) Pohlavie osoby je kľúčovým prierezovým problémom, ktorý má široký dopad na účinky a príčiny sociálneho vylúčenia. Okrem toho v zmysle článkov 2 a 3 zmluvy odstraňovanie nerovností a presadzovanie rovnosti medzi ženami a mužmi sú súčasťou úlohy delegovanej na spoločenstvo, ktorá by mala figurovať ako cieľ všetkých jeho činností.
- (23) Monitorovanie a hodnotenie vykonávania programu má zásadný význam pre dosiahnutie jeho cieľov.
- (24) Keďže ciele navrhovaného opatrenia, týkajúce sa príspevku spoločenstva k boju proti sociálnemu vylúčeniu, členské štáty nemôžu uspokojujúco dosiahnuť medziiným preto, lebo je potrebné mnohostranné partnerstvo, nadnárodná výmena informácií a šírenie dobrej praxe v celom spoločenstve, možno ich pri rozmeroch a účinkoch navrhovaného postupu lepšie dosiahnuť na úrovni spoločenstva, spoločenstvo môže prijať opatrenia v súlade s princípom subsidiarity, tak ako ho uvádza článok 5 zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality tak, ako ju uvádza tento článok, toto rozhodnutie nejde nad rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie týchto cieľov,

ROZHODLI TAKTO:

Článok 1

Ustanovenie programu

Program spoločenstva na podporu spolupráce medzi členskými štátmi v boji proti sociálnemu vylúčeniu, ďalej len „program“ sa prijíma na obdobie od 1. januára 2002 do 31. decembra 2006.

Článok 2

Zásady

1. Program je súčasťou otvorenej metódy koordinácie medzi členskými štátmi, aby sa dal rozhodný impulz na odstránenie sociálneho vylúčenia a chudoby stanovením zodpovedajúcich cieľov na úrovni spoločenstva a vykonávaním národných akčných plánov.
2. Program a národné akčné plány prispievajú k lepšiemu pochopeniu sociálneho vylúčenia, k hlavnému smeru boja proti sociálnemu vylúčeniu do politik a opatrení, ako aj k rozvoju

prioritných opatrení, ktoré si zvolili členské štáty v súlade s ich konkrétnou situáciou.

3. Pri návrhu, vykonávaní a pokračovaní v činnostiach programu sa berú do úvahy skúsenosti členských štátov na všetkých úrovniach zapojenia sa u ľudí vystavených sociálnemu vylúčeniu a chudobe, ako aj sociálnych partnerov, mimovládnych a dobrovoľných organizácií, orgánov poskytujúcich sociálne služby a iných aktérov zapojených do boja proti sociálnemu vylúčeniu a chudobe.

Článok 3

Ciele

V kontexte otvorenej metódy koordinácie, uvedenej v článku 2 ods. 1 podporuje program spoluprácu, ktorá umožňuje spoločenstvu a členským štátom zvýšiť efektívnosť a účinnosť politiky boja proti sociálnemu vylúčeniu:

- a) lepším pochopením sociálneho vylúčenia a chudoby, najmä s pomocou porovnateľných indikátorov;
- b) organizovaním výmeny poznatkov o politike, ktorá sa vykonáva a podporovaním vzájomného učenia sa, medzi iným v kontexte národných akčných plánov, najmä s pomocou porovnateľných indikátorov;
- c) rozvojom schopnosti aktérov na efektívne riešenie sociálneho vylúčenia a chudoby a podporou inovačných prístupov, najmä prostredníctvom celoeurópskej siete a presadzovaním dialógu so všetkými zúčastnenými, vrátane na národnej a regionálnej úrovni.

Článok 4

Opatrenia spoločenstva

1. So zreteľom na dosiahnutie cieľov uvedených v článku 3 v nadnárodnom rámci možno vykonávať tieto opatrenia spoločenstva:

- a) analýza charakteristík, príčin, procesov a trendov v sociálnom vylúčení, vrátane zberu štatistických údajov o rôznych formách sociálneho vylúčenia s cieľom porovnať tieto údaje, štúdium kvantitatívnych a kvalitatívnych indikátorov, rozvoj spoločnej metodiky a tematických štúdií;
- b) výmena informácií a najlepšej praxe, ktorá napomáha pri rozvoji kvalitatívnych a kvantitatívnych indikátorov, založených na týchto cieľoch ako ich odsúhlasili Európsky parlament a Rada, hodnotiacich kritérií a monitorovania, hodnotenia a porovnávania;
- c) podpora dialógu s rôznymi aktérmi a podpora pre relevantnú prácu v sieti (networking) na európskej úrovni medzi organizáciami, ktoré sú činné v boji proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu, najmä s mimovládnymi organizáciami.

2. Opatrenia pre vykonávanie opatrení spoločenstva uvedených v odseku 1 sú uvedené v prílohe.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 172, 18.6.1999, s. 1.

Článok 5

Vykonávanie a spolupráca s členskými štátmi

1. Komisia:

- a) zabezpečí vykonávanie opatrení spoločenstva zahrnutých v programe;
- b) pravidelne si vymieňa názory s predstaviteľmi mimovládnych organizácií a sociálnymi partnermi na európskej úrovni o návrhu, vykonávaní a pokračovaní programu a o smerovaní súvisiacich politík. S týmto cieľom sprístupní Komisia užitočné informácie mimovládnym organizáciám a sociálnym partnerom. Komisia informuje výbor zriadený podľa článku 8 o týchto názoroch;
- c) podporuje aktívne partnerstvo a dialóg medzi všetkými partnermi podieľajúcimi sa na programe s cieľom podporiť integrovaný a koordinovaný prístup k boju proti sociálnemu vylúčeniu a chudobe.

2. Komisia v spolupráci s členskými štátmi podnikne potrebné opatrenia na:

- a) presadzovanie zapojenia všetkých zainteresovaných strán do programu;
- b) zabezpečenie šírenia výsledkov uskutočnených opatrení spoločenstva v rámci programu;
- c) poskytovanie vhodných informácií, publicity a následné pokračovanie so zreteľom na opatrenia spoločenstva podporované programom.

Článok 6

Financovanie

1. Finančný rámec vykonávania programu na obdobie uvedené v článku 1 sa týmto ustanovuje na 75 miliónov eur vrátane technických a správnych výdavkov.

2. Ročné prídely finančných prostriedkov vrátane prídeltov, týkajúcich sa ľudských zdrojov, povoľuje rozpočtový orgán v rámci limitov finančného výhľadu.

Článok 7

Vykonávacie opatrenia

1. Opatrenia potrebné na vykonávanie tohto rozhodnutia v súvislosti so záležitosťami uvedenými nižšie, sa prijímajú v súlade s postupom riadenia uvedeným v článku 8 ods. 2:

- a) ročné vykonávanie opatrení spoločenstva podľa programu a ročný plán práce;
- b) rozdelenie fondov na rôzne opatrenia spoločenstva podľa programu;
- c) opatrenia na výber činností a organizácií, ktoré spoločenstvo podporí;
- d) kritériá na hodnotenie programu vrátane tých, ktoré sa týkajú jeho nákladovej efektívnosti a opatrenia pre šírenie a prenos výsledkov.

2. Opatrenia potrebné na vykonávanie tohto rozhodnutia vo vzťahu k všetkým iným záležitostiam sa prijímajú v súlade s poradenským postupom uvedeným v článku 8 ods. 3.

Článok 8

Výbor

1. Komisii pomáha výbor.

2. V prípade odkazu na tento odsek platia články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho ustanovenia v článku 8.

Obdobie uvedené v článku 4 ods. 3 rozhodnutia 1999/468/ES sa ustanoví na dva mesiace.

3. V prípade odkazu na tento odsek platia články 3 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho ustanovenia v článku 8.

4. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

Článok 9

Spolupráca s inými výbormi a väzby s Výborom pre sociálnu ochranu

1. Komisia v snahe zabezpečiť zhodu a vzájomnú komplementaritu tohto programu s inými opatreniami uvedenými v článku 10 pravidelne informuje výbor o ostatných opatreniach spoločenstva, prispievajúcich k boju proti sociálnemu vylúčeniu. Kde je to vhodné, Komisia zavedie pravidelnú a štruktúrovanú spoluprácu medzi týmto výborom a monitorovacími výbormi zriadenými pre iné relevantné politiky, nástroje a opatrenia.

2. Komisia vytvorí potrebné väzby s Výborom pre sociálnu ochranu v rámci opatrení spoločenstva uvedenými v tomto rozhodnutí.

Článok 10

Zhoda a komplementarita

1. Komisia v spolupráci s členskými štátmi zabezpečí celkovú zhodu s ostatnými relevantnými politikami, nástrojmi a opatreniami spoločenstva najmä vytvorením vhodných mechanizmov pre koordináciu činností tohto programu s inými relevantnými činnosťami súvisiacimi s výskumom, politikou zamestnanosti, hospodárskou, priemyselnou a podnikateľskou politikou, nediskrimináciou, prisťahovalectvom, rovnosťou medzi mužmi a ženami, sociálnou ochranou, vzdelávaním a odbornou prípravou, politikou pre mládež, zdravím a v oblasti rozširovania spoločenstva a jeho vonkajších vzťahov.

2. Členské štáty vyvinú všetko možné úsilie na zabezpečenie zhody a komplementarity medzi činnosťami zahrnutými do tohto programu s činnosťami, ktoré sa vykonávajú na národnej, regionálnej a miestnej úrovni.

3. Komisia a členské štáty zabezpečia zhodu a komplementaritu medzi opatrením vykonaným v rámci tohto programu a opatrením vykonaným v oblasti zamestnanosti, ako aj opatrením spoločenstva v rámci štrukturálnych fondov, najmä podnetom spoločenstva EQUAL.

Článok 11

Účasť krajín EZVO/EHP, asociovaných krajín strednej a východnej Európy, Cypru, Malty a Turecka

Tento program je otvorený pre účasť:

- krajín EZVO/EHP v súlade s podmienkami ustanovenými v dohode o EHP,
- kandidátskych krajín strednej a východnej Európy v súlade s podmienkami ustanovenými v európskych dohodách, ich dodatkových protokoloch a v rozhodnutiach príslušných asociačných rád,
- Cypru, Malty a Turecka financovaných dodatočnými prídelmi v súlade s postupmi, ktoré sa dohodnú s každou krajinou.

Článok 12

Monitorovanie a hodnotenie

1. Komisia pravidelne monitoruje tento program v spolupráci s členskými štátmi v súlade s postupom uvedeným v článku 8 ods. 2.
2. Komisia informuje o všeobecnej zhode politík so sociálnou súdržnosťou, vrátane pokroku dosiahnutom v tomto programe vo svojej výročnej správe na jarnom zasadnutí Európskej rady, ku ktorej vysloví svoj názor riadnym postupom Európsky parlament.

3. Program vyhodnotí Komisia do konca tretieho roka a na konci programu s pomocou nezávislých odborníkov. Toto hodnotenie vyhodnotí relevanciu, účinnosť a nákladovú efektívnosť činností so zreteľom na ciele uvedené v článku 3. Tiež preskúma dopad programu ako celku. Hodnotenie tiež preskúma komplementaritu medzi opatrením v rámci programu a opatrením realizovaným v rámci iných relevantných politík, nástrojov či opatrení spoločenstva.

4. Komisia predloží Európskemu parlamentu, Rade, Hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru pre regióny konečnú správu o vykonávaní programu do 31. decembra 2006.

Článok 13

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

V Bruseli 7. decembra 2001

Za Európsky parlament

predseda

N. FONTAINE

Za Radu

predseda

I. DURANT

PRÍLOHA

UKAZOVATELE PRE VYKONÁVANIE PROGRAMU

1. Prúdy opatrení

So zreteľom na dosiahnutie cieľov uvedených v článku 3 a pri vykonávaní opatrení spoločenstva uvedených v článku 4 v nadnárodnom rámci možno vykonávať tieto opatrenia:

Prúd 1: Analýza charakteristík, procesov, príčin a trendov sociálneho vylúčenia

Pre lepšie pochopenie javu sociálneho vylúčenia sa môžu podporiť tieto opatrenia:

- 1.1. štúdie a stretnutia s cieľom rozvíjania spoločných metodík na meranie a pochopenie sociálneho vylúčenia a chudoby, ich rozsahu, charakteristík, procesov, príčin a trendov a k technickej práci na indikátoroch;
- 1.2. zber a šírenie štatistických údajov na úrovni členských štátov a spoločenstva o rôznych typoch sociálneho vylúčenia za účelom efektívneho porovnávania takýchto údajov. Tieto opatrenia by mali podporiť spoluprácu medzi národnými štatistickými úradmi a Komisiou a zlepšiť zdroje štatistických podkladov na úrovni spoločenstva a ich príspevie k analýze sociálneho vylúčenia a chudoby;
- 1.3. podpora inovačných prístupov, rozvoj tematických štúdií, ktoré prispievajú k zlepšeniu pochopenia sociálneho vylúčenia s cieľom formulovať spoločné otázky spojené s vývojom politiky členských štátov, vrátane vynárajúcich sa otázok v súvislosti so spoločnosťou založenou na vedomostiach.

Je dôležité zohľadniť skúsenosti osôb, ktoré sú konfrontované so sociálnym vylúčením a chudobou a využiť všetky relevantné zdroje informácií o sociálnom vylúčení a chudobe, vrátane tých, ktoré poskytujú mimovládne organizácie.

Pri analýze sociálneho vylúčenia a chudoby sa bude venovať osobitná pozornosť ich viacnásobným dimenziám a rôznym situáciám predmetných sociálnych skupín, vrátane chudoby detí a geografických oblastí, ktoré sú vystavené riziku sociálneho vylúčenia.

Prúd 2: Spolupráca v oblasti politiky, výmena skúseností a najlepšej praxe

S cieľom podporiť spoluprácu v oblasti politiky a vzájomné učenie sa v kontexte národných akčných plánov sa môžu podporiť tieto nadnárodné činnosti:

- 2.1. nadnárodné výmeny zamerané na prenos informácií a dobrej praxe a podporu vzájomného preskúmania pomocou stretnutí, pracovných zasadnutí, seminárov o kritériách alebo o politikách a praxi, alebo iné formy výmeny, ako je spoločná príprava stratégií a spoločné šírenie informácií, návštevy v teréne a výmena pracovníkov atď., organizovaná na podnet buď členských štátov a/alebo iných kľúčových aktérov s aktívnou účasťou členských štátov alebo európskych organizácií. V tomto prúde sa môže podporiť aj nadnárodná výmena medzi jednotlivými národnými observatóriami alebo podobnými uznanými orgánmi;
- 2.2. expertná práca a technické štúdie v súvislosti s vývojom indikátorov a kritérií aj vo vzťahu k spoločnosti založenej na poznatkoch;
- 2.3. výročná správa o sociálnom vylúčení, ktorá by prezentovala aktuálny stav o uskutočnených opatreniach najmä národných akčných plánov, o hlavnej politike a oblastiach, kde ide o boj proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu.

So zreteľom na to, že sociálne vylúčenie je viacrozmerný jav, mala by sa venovať osobitná pozornosť vývoju relevantnej politiky v oblastiach politik sociálnej ochrany, zamestnanosti, vzdelávania a odbornej prípravy, zdravia a bývania.

Prúd 3: Účasť rôznych aktérov a podpora siete na európskej úrovni

S cieľom presadzovania dialógu so všetkými zainteresovanými aktérmi sa môžu podporiť tieto opatrenia:

- 3.1. základné financovanie pre kľúčové európske siete zapojené do boja proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu; základné financovanie podlieha hornej hranici 90 % výdavkov oprávnených na podporu. Tento strop sa môže dosiahnuť len v prípade výnimočných okolností;
- 3.2. výročná konferencia Európskej únie (okružly stôl) o sociálnom vylúčení. Konferencia by sa mala organizovať v úzkej spolupráci s predsedníctvom Rady Európskej únie a pripraviť v konzultácii so všetkými zainteresovanými aktérmi, medziiným so sociálnymi partnermi, zástupcami mimovládnych organizácií, ktoré majú skúsenosti v tejto oblasti a so zástupcami Európskeho parlamentu, Rady, Hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru pre regióny.

2. Prístup k programu

Podľa podmienok a opatrení na vykonávanie, ktoré konkretizuje táto príloha, je prístup k programu otvorený pre všetky verejné a/alebo súkromné orgány, aktérov a inštitúcie zapojené do boja proti sociálnemu vylúčeniu, najmä:

- a) členské štáty;
- b) miestne a regionálne orgány;
- c) orgány zodpovedné za boj proti sociálnemu vylúčeniu;
- d) sociálnych partnerov;
- e) orgány, ktoré poskytujú sociálne služby;
- f) mimovládne organizácie;
- g) univerzity a výskumné ústavy;
- h) národné štatistické úrady;
- i) médiá.

3. Všeobecné úvahy

Program berie do úvahy výsledky prípravných opatrení a činností v rámci iných relevantných politík, nástrojov a opatrení spoločnosti.

Pri návrhu, vykonávaní, pokračovaní a hodnotení činností v rámci programu sa budú brať do úvahy skúsenosti ľudí vystavených chudobe a sociálnemu vylúčeniu, ako aj skúsenosti sociálnych partnerov, mimovládnych organizácií a iných orgánov zapojených do boja proti sociálnemu vylúčeniu a chudobe. Program bude vo všetkých svojich činnostiach rešpektovať zásadu hlavného smeru rovnosti pohlaví.

4. Spôsob predkladania žiadostí o podporu

- Prúd 1:* Opatrenia zahrnuté v tomto prúde sa budú vykonávať najmä prostredníctvom vypísania tendrov. Na spoluprácu s národnými štatistickými úradmi sa budú uplatňovať postupy Eurostatu.
- Prúd 2:* Opatrenia zahrnuté v prúde 2.1. sa budú vykonávať najmä ako reakcia na každoročné výzvy na predloženie návrhov (niektoré stretnutia/semináre by mohla organizovať priamo Komisia). Návrhy budú musieť zapojiť orgány, aktérov a inštitúcie aspoň z troch členských štátov a môžu byť predložené Komisii členskými štátmi a/alebo inými kľúčovými aktérmi s aktívnou účasťou členských štátov alebo európskymi organizáciami. Prúdy 2.2. a 2.3. si budú vyžadovať osobitné vypísanie tendrov.
- Prúd 3:* V rámci prúdu 3.1. sa môže poskytnúť podpora európskym sieťam, ktoré splnia kritériá ustanovené Komisiou v súlade s postupom uvedeným v článku 8 ods. 2. Prúd 3.2. sa môže podporiť ako reakcia na žiadosti o dotácie od členských štátov.

5. Realizácia činností

Činnosti, ktoré sa majú vykonať, môžu byť financované prostredníctvom zmlúv o poskytnutí služieb po vypísaní tendra alebo prostredníctvom dotácií pre spoločné financovanie s inými zdrojmi. V druhom prípade úroveň finančnej pomoci od Komisie nemôže ako všeobecné pravidlo presiahnuť 80 % výdavkov, ktoré v skutočnosti vzniknú príjemcovi.

Pri vykonávaní programu môže Komisia žiadať dodatočné zdroje vrátane pomoci expertov. O týchto požiadavkách sa rozhodne v kontexte priebežného posudzovania Komisie o pridelovaní zdrojov.

Pri vykonávaní programu môže Komisia využiť technickú a/alebo administratívnu pomoc (definovanie, príprava, riadenie, monitorovanie, audit a kontrola) v obojstrannom záujme Komisie a príjemcov.

Komisia môže tiež vykonávať činnosti v oblasti informácií, zverejnenia a šírenia. Môže tiež vykonávať hodnotiace štúdie, organizovať semináre, pracovné zasadnutia a iné stretnutia expertov.

Pri výkone činností sa budú plne rešpektovať zásady ochrany údajov.